

dem, was diesem lieb und förderlich ist: dies ist des Weibes ewiges Gesetz, wie es die göttlichen Schriften offenbaren und die menschlichen Satzungen lehren.

शुष्कं मांसं स्त्रियो वृद्धा बालार्कस्तरूपं दधि ।

प्रभाते मैथुनं निद्रा सद्यः प्राणहराणि षट् ॥ ३००५ ॥

Gedörrtes Fleisch, alte Frauen, die Sonne unmittelbar nach dem Aufgange, eben sauer gewordene Milch, Beischlaf und Schlaf am frühen Morgen: diese sechs Dinge entführen alsobald die Lebensgeister.

शुष्कस्य कीटखातस्य वक्त्रिदग्धस्य सर्वतः ।

तरोरिव दरिद्रस्य न वरं जन्मिनः फलम् ॥ ३००६ ॥

Eines armen Geschöpfes Nutzen ist nicht grösser als der eines verdorrten, von Würmern durchgrabenen, überall vom Feuer angebrannten Baumes.

शुष्केन्द्रे वक्त्रिरूपैति वृद्धिं बालेषु शोकश्चपलेषु कोपः ।

कात्नासु कामो निपुणेषु चित्तं धर्मो दयावत्सु मर्कटसु धैर्यम् ॥ ३००७ ॥

Bei trockenem Holze gedeiht das Feuer, bei Thoren der Kummer, bei Unbesonnenen der Zorn, bei geliebten Mädchen die Liebe, bei Erfahrenen die Vernunft, bei Mitleidigen die Tugend, bei grossen Charakteren die Standhaftigkeit.

शुष्कैः काष्ठैर्भवेत्कार्यमपि वा पांसुलोष्टकैः ।

न तु राजपरिश्रष्टैः किञ्चित्कार्यं नराधिपैः ॥ ३००८ ॥

Dürres Holz oder Erdenklösse kann man noch gebrauchen, Fürsten aber, die um ihre Herrschaft kamen, kann man zu Nichts mehr gebrauchen.

पुत्रो वा यदि वान्यो ऽपि चाण्डालो वा जटाधरः ।

दीक्षितः शिवमन्त्रेण सभस्माङ्गो द्विजो भवेत् ॥ ३००९ ॥

Ein Çûdra, ein Mann aus noch niedrigerer Kaste, oder auch ein Paria wird zum Brahmanen, sobald er sein Haar in Flechten trägt, mit Çiva's Spruch sich weicht und seinen Leib mit Asche bestreut.

शून्यं वासगृहं विलोक्य शयनाडुत्थाय किञ्चिच्छनै-

र्निद्राव्याजमुपागतस्य सुचिरं निर्वर्ण्य पत्युर्मुखम् ।

विश्रब्धं परिचुम्ब्य ज्ञातपुलकामालोक्य गण्डस्थलीं

लज्जानम्रमुखी प्रियेण कृतता बाला चिरं चुम्बिता ॥ ३०१० ॥

3003) KĀN. 64 bei HAE. 317. GALAN. Varr. 147. b. ὁ ἐν τῇ Παρθένῳ τῷ ἑωδῷ ἥλιος GALAN. Bekanntlich schwanken auch die einheimischen Erklärer in der Auffassung der Ausdrücke बालादित्य, बालार्क, बाला-तप u. s. w. Vgl. Spruch सद्योमांसं.

3006) PAÑKAT. II, 96.

3007) VĀNARĀSHṬAKA 6 bei HAE. 245.

3008) R. 3, 37, 18.

3009) PAÑKAT. I, 183. ed. orn. 133. d. सभ-स्माङ्गो unsere Verbesserung für स भ०.

3010) AMAR. 77. KĀYJAPR. 25. SĀH. D. 7.